



**МӘДЕНИ МҰРА**  
**ғылыми журнал**

**КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ**  
**научный журнал**

**CULTURAL HERITAGE**  
**science journal**

ISSN: 2708-3365

№ 4 (103)

Астана  
2023

## **РЕДАКЦИЯ АЛҚАСЫ:**

- СЫДЫҚОВ**  
Айбек Жексеналыұлы – PhD докторы (алқа төрағасы) (Қазақстан)
- ИБРАЕВА**  
Ақмарал Ғосманқызы – алқа төрағасының орынбасары, Қазақстан ұлттық жаратылыстану ғылымдары академиясының академигі, тарих ғылымдарының докторы, профессор (Қазақстан)
- ТАЙМАҒАМБЕТОВ**  
Жәкен Қожахметұлы – ҚР ҰҒА академигі, тарих ғылымдарының докторы, профессор (Қазақстан)
- САМАШЕВ**  
Зайнолла Самашұлы – тарих ғылымдарының докторы, профессор (Қазақстан)
- АЙМҰХАМБЕТ**  
Жанат Әскербекқызы – филология ғылымдарының докторы, профессор (Қазақстан)
- ҮМІТҚАЛИЕВ**  
Ұлан Үмітқалиұлы – тарих ғылымдарының кандидаты (Қазақстан)
- МЕРЦ**  
Виктор Карлович – тарих ғылымдарының кандидаты (Қазақстан)
- ЖАБАҒИН**  
Мақсат – тарих ғылымдарының кандидаты (Қазақстан)
- БИҒОЖИН**  
Ұлан Зейноллаұлы – PhD докторы (Қазақстан)
- САБИТОВ**  
Жаксылық – PhD докторы (Қазақстан)
- ДЮПЮЙ**  
Пауло – PhD докторы (Қазақстан)
- ҚАРА**  
Әбдуақап – доктор, профессор (Түркия)
- ШАМИЛЬОГЛУ**  
Юлай – PhD, профессор (АҚШ)
- АЙТПАЕВА**  
Гулнара Амановна – филология ғылымдарының докторы, профессор (Қырғызстан)
- РАДИВОЖЕВИЧ**  
Мильяна – PhD, қауымдастырылған профессор (Ұлыбритания)

## **EDITORIAL BOARD:**

- Aibek Sydykov** – Doctor PhD (Chairman of the editorial board) (Kazakhstan)
- Akmaral Ibrayeva** – Deputy chairman of the editorial board, Doctor of historical sciences, professor, Academician of the National Academy of Natural Sciences of Kazakhstan (Kazakhstan)
- Zhaken Taimagambetov** – Doctor of Historical Sciences, Professor, Academician of NAS RK (Kazakhstan)
- Zainolla Samashev** – Doctor of Historical Sciences, (Kazakhstan)
- Zhanat Aimukhambet** – Doctor of Philology, Professor (Kazakhstan)
- Ulan Umitkaliev** – Candidate of Historical Sciences (Kazakhstan)
- Victor Merts** – Candidate of Historical Sciences (Kazakhstan)
- Maxat Zhabagin** – Candidate of Historical Sciences (Kazakhstan)
- Ulan Bigozhin** – PhD (Kazakhstan)
- Zhaxylyk Sabitov** – PhD (Kazakhstan)
- Paula Dupuy** – PhD (Kazakhstan)
- Kara Abdulvahap** – Doctor, professor (Turkey)
- Uli Shamiloglu** – PhD, professor (USA)
- Gulnara Aitpaeva** – Doctor of Philology, Professor (Kyrgyzstan)
- Radivojevic Miljana** – PhD, Associate professor (UK)

## **РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:**

<b>СЫДЫКОВ</b> Айбек Жексеналыевич	– PhD доктор (председатель коллегии) (Казахстан)
<b>ИБРАЕВА</b> Акмарал Госмановна	– заместитель председателя коллегии, Академик Казахской национальной академии естественных наук, доктор исторических наук, профессор (Казахстан)
<b>ТАЙМАГАМБЕТОВ</b> Жакен Кожаметович	– ҚР ҰҒА академигі, тарих ғылымдарының докторы, профессор (Қазақстан)
<b>САМАШЕВ</b> Зайнолла Самашевич	– доктор исторических наук, профессор (Казахстан)
<b>АЙМУХАМБЕТ</b> Жанат Аскербекевна	– доктор филологических наук, профессор (Казахстан)
<b>УМИТКАЛИЕВ</b> Улан Умиткалиевич	– кандидат исторических наук, профессор (Казахстан)
<b>МЕРЦ</b> Виктор Карлович	– кандидат исторических наук, профессор (Казахстан)
<b>ЖАБАГИН</b> Максат	– кандидат исторических наук, профессор (Казахстан)
<b>БИГОЖИН</b> Улан Зейноллаулы	– PhD доктор (Казахстан)
<b>САБИТОВ</b> Жаксылык	– PhD доктор (Казахстан)
<b>ДЮПЮЙ</b> Пауло	– PhD доктор (Казахстан)
<b>КАРА</b> Абдукап	- Доктор, профессор (Турция)
<b>ШАМИЛЬОГЛУ</b> Юлай	– PhD, профессор (США)
<b>АЙТПАЕВА</b> Гулнара Амановна	- доктор филологических наук, профессор (Кыргызстан)
<b>Радивожевич Мильяна</b>	- PhD, ассоциированный профессор (Великобритания)

---

## МАЗМҰНЫ / CONTENT / СОДЕРЖАНИЕ

### Этнология / Ethnology / Этнология

<i>Артықбаев Ж.О.</i> "Бап тәңірі" - Орталық Азия халықтарының руханият және дүниетаным ескерткіші <i>Artykbaev Zh.O.</i> "Bap tengri" is a monument to the spirituality and worldview of the peoples of Central Asia	
<i>Артықбаев Ж.О.</i> "Бап тенгри" - памятник духовности и мировоззрения народов Центральной Азии.....6	6
<i>Ибадуллаева З.Ө.</i> Қазақ этномәдениетінің белгілер жүйесіндегі "сүйек" ұғымының орны <i>Ibadullayeva Z.O.</i> The meaning of the concept of "bone" in the symbolic system of kazakh ethnoculture	
<i>Ибадуллаева З.О.</i> Значение понятия "кость" в знаковой системе казахской этнокультуры.....15	15
<i>Мамедова И.Г.</i> Сефевидтер дәуіріндегі кофеханалар тарихы (тарихи-этнографиялық зерттеу) <i>Mammadova I.G.</i> Coffeehouses of the Safavids period (historical-ethnographic research)	
<i>Мамедова И.Г.</i> Кофейни эпохи Сефевидов (историко-этнографическое исследование).....27	27
<i>Магеррамова С.С.</i> Қарабақ жылқысы <i>Magerramova S.S.</i> Garabakh horses	
<i>Магеррамова С.С.</i> Гарабахские лошади.....35	35
<i>Алиев А.Т.</i> Грузиялық әзірбайжандардың аға буын өкілдерімен қарым-қатынасы (XIX-XX ғасыр басы) <i>Aliyev A.T.</i> Attitudes towards aksakals and aghbircheks among Georgian azerbaijanis (early XIX-XX centuries)	
<i>Алиев А.Т.</i> Отношение к мужчинам и женщинам старшего поколения у азербайджанцев Грузии (XIX - нач. XX вв.).....47	47
<i>Атдаев С. Дж.</i> Түрікмендердің дәстүрлі астық сақтау жолдары <i>Atdaev S.J.</i> Traditional ways of storing grain in turkmen	
<i>Атдаев С. Дж.</i> Традиционные способы хранения зерна у туркмен.....58	58
<i>Аманова Б. Т.</i> Қарабақ халқының үйлену тойы туралы (халық жазушысы Әли Велиевтің шығармалары негізінде) <i>Amanova B.T.</i> About the wedding ceremony of Karabakh people (based on the works of national writer Ali Veliyev)	
<i>Аманова Б. Т.</i> О свадебном обряде карабахцев (по произведениям народного писателя Али Велиева).....71	71
<i>Оспанова А.К., Шораев Б.К.</i> Қазақстанға депортацияланған Қырым татарларының тарихы: архив деректері негізінде талдау <i>Ospanova A.K., Shoraev B.K.</i> History of Crimean tatars deported to Kazakhstan: analysis based on archived data	
<i>Оспанова А.К., Шораев Б.К.</i> История Крымских татар, депортированных в Казахстан: анализ на основе архивных данных.....82	82
<i>Билялова Г.Ә.</i> XIX-XX ғасырлардағы алматылық қазақтар: тарихи талдау <i>Bilyalova G.A.</i> Almaty kazakhs of XIX-XX centuries: historical analyse	
<i>Билялова Г.А.</i> Казахи Алматы XIX-XX века: исторический анализ.....103	103
<b>Қазақстан музейлері/ Museums of Kazakhstan/ Музеи Казахстана</b>	
<i>Рахатова Ж.Т.</i> Шығыс Қазақстан облыстық сәулет-этнографиялық және табиғи-ландшафттық музей-қорығының Солжағалық кешені <i>Rakhatova Zh.T.</i> The Left-Bank complex of the East Kazakhstan Regional Architectural, Ethnographic and Natural Landscape Museum-Reserve	
<i>Рахатова Ж.Т.</i> Левобережный комплекс Восточно-Казахстанского областного архитектурно-этнографического и природно-ландшафтного музея-заповедника.....114	114
<b>Тұлғалар/ Personality/ Персоналии</b>	
<i>Ибадуллаева З.Ө.</i> Ә.Т. Төлеубаев - ғылым жолындағы ұстазым.....122	122
<b>Хабарлар/ News/ Хроники</b>	
<i>Әжіғали С.Е., Әшім Б.Ә.</i> Қазақ этнографиялық ескерткіштану академиялық орталығының ашылу.....124	124

Алиев Асад Танриверди оглы<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>Институт истории имени А. Бакиханова  
Национальной Академии Наук Азербайджана  
г. Баку, Азербайджан  
e-mail: esed.eliyev.2020@mail.ru

## ОТНОШЕНИЕ К МУЖЧИНАМ И ЖЕНЩИНАМ СТАРШЕГО ПОКОЛЕНИЯ У АЗЕРБАЙДЖАНЦЕВ ГРУЗИИ

**Аннотация.** В данной статье, впервые написанной на основе этнографических опросов и письменных источников, повествуется об уважении, почитании азербайджанцами Грузии старейшин и пожилых женщин и доверии к ним. Указывается, что мужчины и женщины преклонного возраста выделяются, обретают уважение и авторитет не по возрасту, а благодаря делам, ответственности за свои слова, достоинству, способностям, уму, сообразительности, глубокомыслию, способности довольствоваться тем, что имеешь, умению себя вести терпеливо и спокойно разрешать трудности своего окружения. Именно поэтому на всех торжественных или траурных мероприятиях либо иных церемониях их сажают во главе стола, выслушивают указания и наставления. Там, где присутствуют мужчины и женщины старшего поколения, всегда царит спокойствие, все от мала до велика соблюдают порядок. Их слова не ставились под сомнение, а советам безусловно следовали. Не прислушиваться к аксакалу либо убежденной сединой женщине считалось величайшим грехом. Все эти вопросы всесторонне рассмотрены в статье, и на основе собранного у населения этнографического материала привлечено внимание к деятельности и благим делам живших на этой земле известных старейшин и пожилых женщин.

**Ключевые слова:** азербайджанцы Грузии, аксакал, агбирчек, уважение, вера.

*Для цитирования:* Алиев А.Т. Отношение к мужчинам и женщинам старшего поколения у азербайджанцев Грузии (XIX - нач. XX вв.) // Мәдени мұра. 2023. №4 (103). 47-57 с. (рус.)  
DOI: <https://doi.org/10.47500/2023.v16.i4.05>

### Введение

Одной из основных проблем, волнующих современных азербайджанских историков, является исследование этнографического

разнообразия азербайджанцев. Еще в середине XIX века наши первые просветители А.А. Бакиханов, М.Ф. Ахундов, Г. Зардаби и другие обращали

внимание на эти вопросы, описывали некоторые аспекты уникальных обычаев и традиций азербайджанцев. С этой точки зрения факты, собранные на основе этнографических опросов и письменных источников, свидетельствуют, что мужчины и женщины преклонного возраста выделяются, обретают уважение и авторитет не по возрасту, а благодаря делам, ответственности за свои слова, достоинству, способностям, уму, сообразительности, глубокомыслию, способности довольствоваться тем, что имеешь, уметь себя вести терпеливо и спокойно разрешать трудности своего окружения. Изучение этих фактов обретает большую актуальность как объект исследования. Цель написания статьи – изучение уважения, почитания азербайджанцами Грузии старейшин и пожилых женщин и доверия к ним на основе этнографических опросов и письменных источников.

### Основное содержание

Азербайджанцы Грузии всегда испытывали уважение к старикам, мужчинам и женщинам старшего поколения, верили им и нуждались в них. Это достойное подражания качество, традиция, поддерживавшаяся веками, сохранила свою ценность и неоспоримость до XIX - начала XX века и даже поныне.

Хотя цели и задачи института старейшин ясны, здесь есть тонкие моменты, требующие тщательного, скрупулезного рассмотрения и принятия окончательного решения. Как говорят пожилые люди, авторитет старейшины определяется не сединами. Это зависит не от того, бела либо черна борода, от поведения, советов, поступков и действий. Интересные размышления о старейшинах нашли отражение и в

кратко представленном ниже образце поэтического творчества уроженца села Гараджаллар области Гараязы в Грузии, доктора филологических наук, профессора Сабира Алиева (1935-2007):

Старейшиной быть подвиг,  
Борода не интересна сама по себе.  
Старейшина – это не просто борода,  
Седобородый старец еще не аксакал.  
Благо, ели не будешь поруган,  
Не погрязнешь в злословии.

Если лик твой в потоке света не  
искупается

Украсит ли гребень бороду?  
(Təhlədənəm, 2012: 160).

Интересна и мысль, подчеркнутая в этнографической литературе: «Аксакал должен быть аккуратен, солиден, безупречен в поведении, благородно ступать, отличаться мудростью, простотой, искренностью, верностью, ясностью мысли, глубиной мышления. Он должен быть находчивым, малоразговорчивым, уверенно высказывающимся, изрекающим мудрость, ответственным за свои слова, праведным, трудолюбивым, работающим, знающим свое дело, довольствующимся малым, неалчным, бескорыстным, чистосердечным, отзывчивым, бесстрашным, доброжелательным человеком. В общении с людьми – проявлять сдержанность, не конфликтность, сидеть во главе стола на мероприятиях и церемониях, придавая им весомость. Все должны его слушать, слышать и учиться у него» (Bünyadov, Babayev, 2007: 107).

Проявлять уважение к аксакалу, защищать честь и достоинство, человека являющегося опорой, советчиком, указывающим путь в тяжелые времена, находящим нужные слова и оказывающим поддержку в радости и горе, – эти качества,

которыми азербайджанцы Грузии, как и все тюркские народы, могут гордиться (Əliyev, 2012: 20). Они, независимо от религии и языка, выражают почтение аксакалу и пожилой женщине при встрече, выказывают желание услужить. Такое почитание аксакала уходит корнями глубоко в историю. Наглядным примером этого может служить, как отмечают исследователи, то чувство удовлетворения, которое испытывали турки-албанцы, оказывая уважение не только своим, но и чужеземным старейшинам и пожилым женщинам (Babayev, 2000: 43). Тюркские героические эпосы «Книга моего деда Горгуда», «Кероглы», кыргызский «Манас», узбекский «Алпамыш», казахский «Кобланды Батыр», башкирский «Урал Батыр», алтайский «Мадау Гара» и другие образцы тюркоязычного устного творчества свидетельствуют о том, что у азербайджанцев и всех тюркских народов аксакал считался символом отеческой заботы, наставничества, мудрости, показателем зрелости (Babayev, 2006: 329).

Из эпоса «Книга моего деда Горгуда» следует, что у тюрков-огузов был один аксакал, светлый и святой – Горгуд, который веским словом своим давал благославление. Все его слушали, следовали его совету и повелению. В эпосе образ его описан так: «Во времена пророка Мухаммеда в близком племени Баят был человек по имени Горгуд. Он был абсолютно сведущ среди огузов: все, о чем он вещал, сбывалось. Он объявлял невероятные сведения о будущем. Аллах вдохновил его душу...».

Отец Горгуд разрешал трудности огузского народа. Не одно дело не исполнялось без обращения к отцу Горгуду. Принимали любое его повеление и следовали любому его

слову (Kitabi-Dədə Qorqud, 1988: 129; Quluzadə, 2018: 167). Соответствующий порядок отражен и в эпосе «Кероглы», являющийся нашим богатым духовным наследием, широко вобравшим в себя национальные традиции и обычаи, осветив героические страницы в жизни нашего народа. Кероглы старейшина, советчик и руководитель бесстрашных рыцарей, собранных им в крепости «Чанлибель». Хотя все здесь происходило по его решению, он не вел себя как аксакал, но все именно так относились к своему полководцу. Кероглу никогда не показывал себя сведущим человеком. Несмотря на богатырскую силу и зычный зов, сотрясавший небеса и землю, он, порой, уходил в тень своих храбрецов, всячески их восхваляя и воспевая их доблесть. Таким было одно из проявлений его мудрости и старшинства:

Матеря рожают сыновей,  
Гизироглы Мустафа бек.  
Но в мире равных нет  
Гизироглы Мустафа беку (Koroğlu,  
2005:139).

Ожидание аксакала, должное его почитание присуще не только азербайджанским тюркам Грузии, но характерно и для других народов Кавказа. Например, в абхазских семьях старейший мужчина в доме, неспособный в силу возраста распоряжаться, все-таки считался лицом семьи. Благодаря преклонным летам он обретал уважение и авторитет, как в своей семье, так и среди окружающих (Бигвава, 1983: 45-46).

Прислушиваясь к советам и наставлениям аксакала достигнешь духовной цельности, умственного превосходства, правдивости и честности. Эта мудрость сотни раз проверялась на практике. Гениальный Низами писал:



Многими знаниями умудренный юноша

Всегда нуждается в совете старца.

Следующие поговорки, собранные среди азербайджанцев Грузии – «высказывание аксакала весомее слов сотни юношей», «слово аксакала остудит кровь», «в безбожном месте находишься, но не будь там, где нет аксакала» – являются неоспоримым подтверждением почтения к старейшине.

Как утверждают старые люди, на всех собраниях и мероприятиях аксакалы сидели на видных местах. На мероприятиях с их участием царило спокойствие, все от мала до велика соблюдали порядок, как говорят в народе «в ушах слышался Коран». Прислушивались к любому слову и высказыванию аксакала и беспрекословно их исполняли. Как указано в этнографической литературе, даже если аксакал был не прав, каждый обязан был не перечить ему.

Лгать аксакалу, возражать ему считалось проступком и если кто-то вынужден был совершить подобное, то потом никогда не мог себе этого простить. Такой случай произошел между известным поэтом-сказителем Новрузом Тахлали и аксакалом из другого края. Эта история, рассказанная аксакалами села Гаратахла и до сих пор сохранившаяся в памяти местного населения, нашла отражение и в книге стихов поэта. Поскольку это было очень интересное, показательное, наводящее на размышления событие, мы решили его поведать:

«Устилали крышу строящегося дома. Сильно припекало. Сверху послышался голос мастера:

– Ей, Галамзар-енга (подружка невесты), Вас зовут.

Мы с покойным беседовали сидя под

навесом. Новруз встал и поприветствовал вошедшего. Это был старик семидесяти – семидесяти пяти лет в поношенной одежде.

Путник вежливо поздоровался и сел. Хотела принести гостю еду, а он сказал: «Доченька, пусть господь даст тебе изобилие, я не голоден, но, если угостите кружкой чая, не откажусь». Не я, не Новруз не подали вида.

Я быстро заварила ароматный чай с чабрецом и подала каждому по стакану. Не успев отпить глоток чая, гость, плача крупными слезами, с надрывом излил Новрузу свое горе.

– Сынок, да не лишит Господь Всемогущий даже птицу и червя их гнезда. Ваш чай напомнил мне запах родины, от которой я нахожусь вдали уже более тридцати лет. На какой горе красавица ты нарвала цветы, на которых ты заварила этот чай?

Покойный дал аксакалу ответ, который я не ожидала:

– Это цветы с горы Палантокан, у подножия которой возведена «Усыпальница Гази Абдуррахмана», дедушка!

От ответа глаза его чуть не вылезли из орбит. Я эту перемену в лице мужчины списала на ложь. Посчитала, что это вранье покойного рассердило путника и про себя сказала: где Комюрлю, а где Раантокан. Хотя я и осуждала Новруза, но пред светлыми очами аксакала решила «не лезть поперек батьки» и сдержалась. Дальнейший ход разговора для меня, вообще, остался загадкой. Следующий вопрос гостя привел меня в еще большее замешательство:

– Сынок, сейчас все пути отрезаны и тебе не столько лет, чтобы я посчитал тебя переселенцем османских времен. Выходит, и ты из Эрзурума?

– Так, дедушка.

– Помилуй, во имя Аллаха! Но расскажи мне, что это за место – Эрзурум.

– Дедушка, стоит ли настаивать, вижу сомневаешься, что я буду говорить, а ты сверяй: есть у грузинских ворот Эрзурума торговое место – чаршы. Как въедешь в эти ворота, увидишь соборную мечеть Уду Атабека. Немного слева от мечети горделиво возвышается крепость. В 100-150 метрах от трех куполов, расположенных недалеко от медресе с двумя минаретами, фасадом, смотрящим на солнце, по правую его сторону, находятся купол Гаранлыг, а далее круто возведен купол Гюмюшлю.

...И я и чужеземец открыли рты от удивления. Оба застыли на месте. Покойный повествовал так гладко и четко, что никто ни на йоту бы не усомнился бы, что он родом из тех мест.

– Солнечный свет, падающий на усыпальницу Хабиб паши справа по дороге от купола Джимджима Султан до купола Рабна Хатун, расцветивает бликами как на снегу. Продолжать, дедушка?

Гость плакал навзрыд. Слезы, текшие по его щекам, исчезали в седой бороде, как заблудившиеся в лесу дети.

– Говори, сынок, говори!

Я вздрогнула от печали в его голосе.

– Эх, дедушка, напротив каравансарая Рустам-паша есть одна мечеть, называемая Лала-паша; я вырос в доме, на который после полудня падает тень этой мечети в направлении Сарыгамышлы.

Покойный закончил свой рассказ и встал. Он направился к саду, и я пошла за ним. Он нашептывал последнюю строфу одного из своих стихов...

Когда мы вернулись из сада гость уже ушел. Покойный пошел за ним. Когда он за полночь вернулся, был

похож на моряка затонувшего судна. Он обыскался незнакомца, но никто его не видел. Мужчина пропал как сдобный хлеб. В ту ночь он практически ничего не говоря ушел в свою комнату:

– Нехорошо получилось, обманул аксакала.

Много позже, когда я узнала, что в молодости одна девушка из Эрзурума подарила Новрузу тигель, поняла покойный знал все о том городе, как и об этом сосуде» (Təhləli, 2003: 224-226).

Из приведенного рассказа становится ясно, что поэт, желая сделать приятное аксакалу из Эрзурума, говорит «сладкую ложь», а затем испытывает моральные страдания.

По словам людей старшего поколения, что в каждом селении, уголке исследуемого нами региона были уважаемые, авторитетные аксакалы. Например, в Косалы – Хамза Исмаилов, Алмаз Велиев, в Назарли – Зульфугар Гарибов, в Гараджаллар – Алы Софиев, Зейнул Нуриев, Молла Ахмед Мехтиев, Омар Мехтиев, в Бирлике – Байрам Аллазоглы Гезалов (Гара Байрам), Магеррам Гасанов, Пирмамед Ибрагимов, Танрыкули Мамедов, в Тазакенде – Годжа Магамед оглы Мустафаев, Ибрагим Бахтияроглы, Гюльяхмед Гасаноглы, Муса Мустафаев, в Соганлыге – Иса киши, Судья Алы, в Борчалы – Айваз Дурсуноглы Гасанов, Сулейман Сулейманлы, в Сарване – Иса Хубанов, Гачагане – Муса Алиев, в Башкечиде – Джангир Оруджев, Юхары Орузмане – Мустафа Гамидоглы, Аббас Усубоглы, в Шахмарлы – Гара Вели, Мустафа Леле оглы, Байрам Велиев, Джаваншир и Гахраман Мамедовы, в Бахчаларе – Шабан Эюбов, в Ашагы Базакли – Сади Оруджоглы, в Хамамлы – Магомед Коха оглы, в Гемерли – Али Ойчуоглы, в Гараязы-Гаратепе –

Меджид Гамбароглы, Джалил Мамедов, Гияс Кальбиев, Наджаф киши, Али Хойлу, Гаджи Расул Расулзаде, Абдулла Гарагез, Осман Ага, Мамед Мустафаев, Сулейман, Меджид Налбенд и другие.

В книге «Гараязы» даются следующие сведения о Меджиде Гамбароглы: Меджид Гамбароглы, будучи родом из области Гарачоп, прославился в Гараязы как Меджид Налбенд (Коваль). Родился Меджид Гамбароглы в 1882 году, а в 1927 году перебрался в Гараязы. Он собственными руками обнес кладбище забором и посадил там деревья разных сортов. Без него не обходилась ни одна свадьба и ни одни поминки в Гараязы. Свадебные торжества, обручение и погребение проходили с благословения этого аксакала. В Гараязы Меджид киши примирял самых заклятых врагов. Его вмешательство даже смертоубийственную ссору оборачивалось миром (Ömərli, 2007: 464-465).

Бывалые старцы рассказывают, что в краю Гараязы, в старинном селении Тахла, благообразные, преклонного возраста аксакалы с твердыми речами всегда были в центре внимания. В народе часто упоминаются имена таких аксакалов, как Гаджи Муса, Гаджи Намаз, Аскер Сойдумалыоглы, Алескер Алимарданооглы, Байрам Амирханоглы, Магала Вели, Мешеди Гусейнооглы, Байрам Шахалиоглы, Мешеди Исмаил, Яраданкули Мамедов, Мешеди Ханахмед, Пири Рустамоглу, Мамедджан Рустамов, Ахмед Гафароглу, Гасан Татероглу, Керем Гасанооглы Алиев, Байрам Алыкули оглы, Гусейн Гамбароглы-Кор Союн. Согласно собранному этнографическому материалу и письменным источникам, Гусейн Гамбар оглы называли Кор Союн (кор – слепой), у него был орлиный глаз

и горделив он был как орел, воплощая достоинство рода Мардалы. Жесткость и суровость этого человека, привила всем членам рода армейскую дисциплину. Даже женатые мужчины стращали друг друга именем дяди Союна. Он был справедлив и никого понапрасну не наказывал. Он как бы осуществлял правосудие в роду (Musayev, 2001: 11).

Когда речь заходит об этих имеющих самоуважение, наставляющих на путь истинный, совершающих благие дела людях, то, как отмечает исследователь В. Амирли, в каждом из них оставил отеческий пример, который и поныне передается из уст в уста. Например, Гаджи Муса поделил с братом Халилом имущество, доставшееся от отца и, собрав деньги на дорогу, отправился в хадж. А Халил раздает свою долю нищим и кормит их. Когда Гаджи Муса добирается до Мекки, ему снится, что Халил уже здесь. По возвращению домой он говорит встречающим его людям, чтобы прежде навести Халила, поскольку тот оказался в Мекке раньше него. Следовательно, и деяния его Аллахом приняты раньше.

Аскер Сойдумалы оглы был хлебосольным человеком. Одаривал хлебом каждого, кто приходил на гумно, зывал и угощал любого путника и еще давал провизию в дорогу.

Алискендер Алимарданоюнун, Байрам оглы Амирхан и Магала Вели были аксакалами в своем краю. Мешеди Гусейн Гаджи Муса оглы 32 года был главой поселения, завоевав уважение населения добрыми делами (Ötərov, 2001: 376).

По опросам пожилых людей, проводившихся во время сбора этнографического материала, мы выяснили, что в селении Гаратахла были такие отличавшиеся солидным

разговором, важным поведением, полезными наставлениями аксакалы, как Муса Рагим оглы Гезалов, Абузар Маммедбагир оглы Джафаров, Танрыкули Алиев, Салман Диянчи оглы Ахмедов, Аждар Гюльахмед оглы Садыгов, Диянчи Мамед оглы Мамедов, Гейдар Махамед оглы Садыгов, Каблаиса Мешеди Кязым оглы Гасанов, Мешеди Магомедали оглы Алиев, Абузар Мешеди Алескер оглы Гусейнов и другие.

Гаджи Гахраман из селения Айлис в Гарачопе за свою щедрость и хлебосольность был прозван в народе Гатамтай (равный Гатаму). Этот народный старейшина, слух о безмерной щедрости которого распространился в соседние края, покупал у правительства пахотные земли у подножия гор Пирмамед, Нагиолен, Гарадель, Агдере, Харамы и Гароуд, раздавал их неимущим, покупал для них лошадей, плуги, скот. По праздникам (Новруз, Пост, Курбан) выделял им долю из своего стада (Қарақор, 1996: 78-79). Такие аксакалы всегда с почетом поминаются в народе.

Не каждый мужчина с убеленной бородой удостоивается почетного звания аксакала и не каждой женщине суждено называться «агбирчек». По сведениям, полученным в результате исследования у пожилых людей, путь к званию агбирчек начинается в семье. Женщины, преодолевающие все тяготы и трудности семейной жизни, воспитывающие достойных, порядочных, любящих свой край детей, являющиеся примером и опорой во всем для соседок и родственниц, отличающиеся благородством, человечностью, широкой душой, аккуратностью и опрятностью постепенно превращаются в агбирчек,

т.е. мать всего народа, заслуживают глубокое уважение населения. Этого счастья достигали только избранные, прославившиеся добрыми делами, помыслами, дальновидностью и цельностью, и тем самым успешно пройдя свой жизненный путь.

По нашим наблюдениям и по мнению ученых-этнографов, «быть агбирчек своего края куда труднее и более ответственно. Полномочия их шире и многостороннее. Семью удостоившейся такого почета женщины бывают образцовыми и более уважаемыми. Мать народа одинаково, с равной теплотой относится к любому участнику торжества... Один взгляд и действие этих цельных, попусту не говорящих женщин решал все. Они ценят мир и спокойствие, сближают разные общины, наводят мосты доверия. Они понимают боль, сопереживают горю, разделяют печаль и радость. И в страдании, и в веселье всегда рядом. Взгляд этой мудрой женщины наполняет мир смыслом и заливают светом все вокруг» (Bünyadov, 2007:125-140).

В селах, где мы проводили исследования, и поныне вспоминают этих умудренных седовласых женщин, доброжелательных и человеколюбивых. Такими были Саялы Молла кызы, Захра Джигарова, Захра Аббас кызы, Ругия Алиева в селении Гочулу, Тюкезбан Мамедова, Нияр Салахлы из Сарачлы, Асия Ягублу из Инджаоглу, Ненеханым Гусейнова их Арыхлы области Болус, Набат Исмаил кызы из Борчалинского (Марнеульского) селения Юхары Сарал, Минавар Гасанова из села Юхары Гарабулаг в Башкечиде, Пери Ана из Кедак Дага, Фатма Меджид кызы Ибрагимова, Гызханым (Гарагыз) Гатам Гурбан кызы, Гезал Магомед кызы Гаджиева, Марал Гамид кызы из Юхары



Орузмана, Сариди Юсубова (Гамбарова) из Гараязы, Санам Омарова из селения Назарли, Боюкханум Исмаилова из Татьяновки, Салтанат Аббаскули кызы (Геюшли), Хейранса Худаверди кызы (Зейналлы), Зохра Лалаева, Малейка Магалова, Гезал Алиева, Пери Зорбаева, Заргелем Магалова, Багдагюль Гамбарова (Гпахлар), Мудвар Мурадова, Сура Гамбарова (Мамедова), Бановша Гамбарова, Фатьманиса Мусаева, Абуковсар Гурбанова (Алиева), Шехерханым Алиева, Гумай Алиева, Дилара Алиева, Бакиназ Танриверди кызы Алиева, Тезегюль Алиева, Жаннат Алиева, Миняя Алиева, Зинят Алиева (Сойдумаллар), Кысханум Зорбаева из Тахлы, Лютва Сафарова, Набат, Тюкезбан, Пери ханым Софиевы из Гараджалар и другие.

Как говорят старейшие мужчины и женщины села Гараджалар, Периханым Софиева, была не только агбирчек своего края, но и тюрчан кой – депутатом парламента Грузинской Демократической Республики. Периханым была гордой, смелой, бесстрашной, душой болеющей за свой край женщиной. По словам академика Рамиза Мамедова: «В пятилетнем возрасте я увидел сестру моего деда Меджида Пери ханым. Я не обладаю сведениями о ее жизни, образовании и деятельности, но знаю, что она была депутатом в созданной в 1918 году под руководством Ноя Жордании Грузинской Демократической Республике. Помню, что она говорила громко и повелительно... А еще я помню, что моего дядю Мамеда в чем-то обвинили и арестовали. Пери ханым гневно обратилась к мужчинам нашего рода: «Я смогла вызволить из рук советской власти моего брата Гаджи, убившего человека, а вы не можете

спасти безвинно задержанного Мамеда, – с укором сказала она и всего через пять дней после этого ушла в мир иной» (Сәләлөглиц, 2018: 17).

Жительницы села Гочулу – Захра Мамед кызы Джигарова, Захра Аббас кызы и Ругия Керем кызы Алиева были известны не только односельчанам, но и всей республике. За рекордные результаты в заготовке табака они получили награды указом Президиума Верховного Совета СССР. «Джигарова Захра награждена орденом Ленина и медалью «Золотая Звезда», удостоившись почетного звания Герой Социалистического Труда, Захра Аббас кызы и Ругия Алиева получили орден Ленина. Помимо этого, Захра Джигарова избиралась депутатом Верховного Совета СССР двух созывов, представляя с высоких трибун трудящихся женщин Борчалы» (Sarvan, 1998: 455).

### Заключение

Таким образом, в результате проведенного историко-этнографического исследования мы установили:

– среди азербайджанских тюрков Грузии, как и везде, где проживают азербайджанцы, есть достойные, цельные в словах и делах, болеющие душой за родные места, уважающие себя, думающие, доброжелательные, высоконравственные старейшины, именуемые «аксакал» и «агбирчек»;

– аксакал и агбирчек всегда активно участвуют в общенародных делах, непосредственно участвуют в решении самых трудных социально-экономических проблем;

– люди старшего возраста из поколения в поколение передают сведения об их добрых делах, человечности и глубоком уме.

## Литература

1. Babayev T.A., 2000. Ömrünü zə nur calansın. – Bakı: Azərnəşr. – 60 s.
2. Babayev T.A., 2006. Ağsaqqallıq // Azərbaycan Tarixi Muzeyi. – s. 327-335.
3. Бигвава В.Л., 1983. Современная сельская семья у абхазов. – Тбилиси: Мецниереба. – 111 с.
4. Bünyadov T.Ə., Babayev T.A., 2007. Ağsaqqallıq // Azərbaycan etnoqrafiyası. Üç cildə. III cild. – Bakı: Şərq-Qərb. – s. 107-124.
5. Bünyadov T.Ə., 2007. El anası // Azərbaycan etnoqrafiyası. Üç cildə. III cild. – Bakı: Şərq-Qərb. – s. 125-140.
6. Cəlaloğlu E., 2018. Xəzərin xanı, yaxud akademik ömrünün spektrləri. – Bakı: 2018. – 124 s.
7. Əliyev Ə.T., 2012. XIX-XX əsrin əvvəllərində Gürcüstan azərbaycanlılarının ailə məişəti (tarixi-etnoqrafik tədqiqat). – Bakı: Elm və təhsil. – 156 s.
8. Kitabı-Dədə Qorqud, 1988.- Bakı: Yazıçı. – 265 s. + 12 ş.
9. Koroğlu, 2005 (mətni hazırlayıb tərtib edənlər: İ.Abbaslı., B.Abdulla). – Bakı: Lider. – 552 s.
10. Qaraçöp, 1996 (tərtib edəni və nəşrə hazırlayanı: N.Əbdülrəhmanlı). – Bakı: Dünya. – 514 s.
11. Quluzadə T.N., 2018. Qəhrəmanlıq dastanlarında Azərbaycan etnoqrafiyasının əksi. – Bakı: Elm və təhsil. – 236 s.
12. Musayev Z (S).M., 2001. Ağtəhlə və Mərdalı nəsli haqqında düşüncələrim və xatirələrim. – Bakı: Araz. – 70 s.
13. Ömərov V.A., 2001. Qarayazı: Gürcüstanda türklər. I hissə. – Bakı: Çəşioğlu. – 760 s.
14. Ömərlı V.A., 2007. Qarayazı. II hissə. – Bakı: Ocaq. – 348 s.
15. Sarvan M., 1998. Ulu Boğçalı. – Bakı: Elm. – 370 s.
16. Təhlədənəm özüm, dağlar... Təhlə çökəyi ədəbi antologiyası (tərtib edəni və nəşrə hazırlayanı: N.Əbdülrəhmanlı). Bakı: Qanun, 2012. - 552 s.
17. Təhləli N. Dağlar, əyil, yar görünsün... Bakı: Nurlan, 2003. - 298 s.

## References

1. Babayev T.A., 2000. Let there be light in your life. - Baku: Azernashr. - 60 p.
2. Babayev T.A., 2006. Eldership // Azerbaijan History Museum. - p. 327-335.
3. Bigvava V.L., 1983. Sovremennaya selskaya semiya y Abkhazov. – Tbilisi: Metsniereb. - 111 p.
4. Bunyadov T.A., Babayev T.A., 2007. Eldership // Ethnography of Azerbaijan. In three volumes. Volume III. - Baku: East-West. - p. 107-124.
5. Bunyadov T.A., 2007. El anası // Ethnography of Azerbaijan. In three volumes. Volume III. - Baku: East-West. - p. 125-140.
6. Celaloglu E., 2018. Khan of the Caspian Sea, or the spectra of academic life. - Baku: 2018. - 124 p.
7. Aliyev A.T., 2012. Family life of Georgian Azerbaijanis at the beginning of XIX-XX centuries (historical-ethnographic research). - Baku: Science and education. - 156 p. 8. Kitabı-Dada Gorgud, 1988.- Baku: Yazichi. - 265 p. + 12 sh.
9. Koroghlu, 2005 (the text was prepared and compiled by: I. Abbasli., B. Abdullah). - Baku: Leader. - 552 p.
10. Karachop, 1996 (compiled and prepared for publication by: N. Abdulrahmanli). - Baku: World. - 514 p.
11. Guluzade T.N., 2018. Reflection of Azerbaijani ethnography in heroic epics. - Baku: Science and education. - 236 p.
12. Musayev Z (S.M.), 2001. My thoughts and memories about Agtahla and Mardali

generation. - Baku: Araz. - 70 p.

13. Omarov V.A., 2001. Karayazi: Turks in Georgia. Part I. - Baku: Çaşıoğlu. - 760 p.

14. Omarli V.A., 2007. Black script. Part II. - Baku: Ojak. - 348 p.

15. Sarvan M., 1998. Ulu Borchali. - Baku: Science. - 370 p.

16. I am from Tahla, the mountains... Tahla Chukayi literary anthology (compiled and prepared for publication by: N. Abdülrahmanli). Baku: Qanun, 2012. - 552 p.

17. Tahlali N. Let the mountains look bent and narrow... Baku: Nurlan, 2003. - 298 p.

**Алиев А.Т.<sup>1</sup>**

<sup>1</sup>Әзірбайжан Ұлттық Академиясы

А. Бакиханов атындағы тарих институты

Баку, Әзірбайжан

e-mail: esed.eliyev.2020@mail.ru

### **ГРУЗИЯЛЫҚ ӘЗІРБАЙЖАНДАРДЫҢ АҒА БУЫН ӨКІЛДЕРІМЕН ҚАРЫМ-ҚАТЫНАСЫ (XIX – XX ҒАСЫР БАСЫ)**

**Аңдатпа.** Ғылыми мақалада грузиялық әзірбайжандардың үлкендер мен қарт әйелдерге деген құрметі мен сеніміне этнографиялық зерттеулер мен жазба деректер негізінде талдау жасалған. Жасы егде ерлер мен әйелдер тек жасының үлкендігі үшін емес, ісінің, жауапкершілігінің, қадір-қасиетінің, қабілетінің, парасаттылығының, зерделілігінің, ойлылығының, қолында барға қанағат етуінің арқасында ерекшеленетін болған және өзін қоршаған ортадағы қиындықтарды шыдамды және байсалдылықпен шеше білу арқылы құрмет пен беделге ие болғандығы көрсетілген. Осы негізде барлық салтанатты немесе аза тұту шараларында, басқа да дәстүрлі рәсімдерде олар дастарханның жоғары жағында отыратын болған. Егде тартқан қарт ер мен әйел отырған жерде әрқашан тыныштық сақталып, үлкен-кішінің бәрі тәртіп сақтап құрмет көрсеткен. Олардың сөздеріне күмән келтірілмеді және тәрбиелік кеңестерін орындауға тырысты. Ақсақалдың немесе шашы ағарған әйелдің сөзін тыңдамау құрметсіздік, әрі үлкен күнә саналған. Жоғарыда аталған мәселелердің барлығы мақалада жан-жақты қарастырылып, осы өлкеде өмір сүрген атақты қариялар мен қарттардың қызметі, игі істері халықтан жинақталған материалдар негізінде этнографиялық зерттеу жасалынған.

**Кілт сөздер:** Грузия әзірбайжандары, ақсақал, агбирчек, құрмет, сенім.

*Дәйексөз үшін: Алиев А.Т. Грузиялық әзірбайжандардың аға буын өкілдерімен қарым-қатынасы (XIX-XX ғасыр басы) // Мәдени мұра. 2023. №4 (103). 47-57 б.(қаз.)*

*DOI:https://doi.org/10.47500/2023.v16.i4.05*

Aliyev A.T.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Institute of History A.Bakikhanov of the National  
Academy of Sciences of Azerbaijan  
г. Баку, Азербайджан  
e-mail: esed.aliyev.2020@mail.ru

## ATTITUDES TOWARDS AKSAKALS AND AGHBIRCHEKS AMONG GEORGIAN AZERBAIJANIS (EARLY XIX-XX CENTURIES)

**Abstract.** This article, written for the first time on the basis of the ethnographic researches and written literature materials, talks about the trust, respect and regard of Georgian Azerbaijanis for aksakals and aghbircheks (the elders, the most honorable and experienced old men and women). It shows that not only aksakals and aghbircheks have gained respect and prestige with being old, but with patience and restraint they could carry out all the hard work of people with their own practicality, integrity, reasoning, rationality, thinking, and their abilities. That is why they have been honored at charitable gatherings, at weddings and funerals, at these or other ceremonies, and have been listened to their instructions and recommendations. At meetings where there were aksakals and aghbircheks, silence always reigned and order was observed. Their advice and recommendations were unconditionally fulfilled. The greatest sin was not to listen to aksakals and aghbircheks and to disregard their instructions. The article based on the ethnographic materials which were receiving from the population have been focused on the work and kindness of the well-known aksakals and aghbircheks of the time.

**Keywords:** Georgian Azerbaijanis, aksakals, aghbircheks, respect, trust.

*For citation: Aliyev A.T. Attitudes towards aksakals and aghbircheks among Georgian azerbaijanis (early XIX-XX centuries ) // Madeni mura. 2023. №4 (103). 47-57 p. (eng.)*

*DOI: <https://doi.org/10.47500/2023.v16.i4.05>*

### Автор туралы мәлімет:

**Алиев Асад Танрыверди оглы**, тарих бойынша философия докторы, доцент, Әзірбайжан Ұлттық Академиясы А. Бакиханов атындағы Тарих Институтының жетекші ғылыми қызметкері, Баку қ., Әзірбайжан.

### Сведения об авторе:

**Алиев Асад Танрыверди оглы**, доктор философии по истории, доцент, ведущий научный сотрудник Института Истории им. А.Бакиханова Национальной Академии Наук Азербайджана, г.Баку, Азербайджан.

### Information about the authors:

**Aliyev Asad Tanriverdi ogly**, doctor of Philosophy in history, associate docent6 leading researcher at the Institute of History, A. Bakikhanov of the National Academy of Sciences of Azerbaijan, Baku, Azerbaijan.



**Журналдың құрылтайшысы және меншік иесі –**  
Қазақстан Республикасының Ұлттық музейі

11.03.2020 ж. Қазақстан Республикасының Ақпарат және қоғамдық  
келісім министрлігінде тіркелген. Күәлік №KZ74VPY00021104

*Бас редактор – Сыдықов А.Ж.*  
*Жауапты редактор – Исақов Қ.А.*  
*Редакторлар – Оспанова А.К.,*  
**Смағұлова Б.С.,**  
**Ақпанбекова Ғ.Р.,**  
**Султанова А.К.,**  
*Суретші-дизайнер – Смайлова А.Б.*

**Редакцияның мекен-жайы:**  
010000, Астана қаласы,  
Тәуелсіздік даңғылы, 54,  
Қазақстан Республикасының Ұлттық музейі  
6-блок, 6-қабат, 618-бөлме

**Байланыс телефондары:**  
+7 (7172) 91 90 35; 335, 663, 664, 641 (ішкі)  
Журнал сайты: <https://madenimura-journal.kz>  
e-mail: journal.madenimura@gmail.com



Журналдың Instagram  
парақшасына QR-код



Журналдың Facebook  
парақшасына QR-код

Журнал жылына 4 рет жарыққа шығады

Басуға 15.12.2023 ж. қол қойылды.  
Пішімі 205 x 275 мм. Офсеттік басылым 4 + 4.  
Шартты баспа табағы 16,62.

Таралымы 200 дана

«Big Dream» баспаханасында басылды.

*Баспахана мекен-жайы:*  
Астана қ., Байсейітова к.,114/2  
377-074, 87024848813.